

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 26?? ????????????? 2015 (*)

«???????????????? ?????????? — ?????? ????????????????? ?????? — ?????????? — ?????????? —
????????????? ?????? ?????????? ?????????????»

???? ?????????????????????? ?????????? C?144/13, C?154/13 ??? C?160/13,

?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????) ?? ?????????? ??? 1?? ??? ??? 8??
????????? 2013, ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ??????????????, ??? 21, 27 ??? 28
????????? 2013, ??? ??????

VDP Dental Laboratory NV

????

Staatssecretaris van Financiën (C?144/13)

???

Staatssecretaris van Financiën

????

X BV (C?154/13),

Nobel Biocare Nederland BV (C?160/13),

?? ????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, S. Rodin, A. Borg Barthet (?????????), M.
Berger ??? F. Biltgen, ??????????,

??????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: M. Ferreira, ?????? ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
19?? ?????? 2014,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? VDP Dental Laboratory NV, ?????????????????? ??? ??? R. Oorthuizen, belastingadviseur,
- ? Nobel Biocare Nederland BV, ?????????????????? ??? ??? G. C. Bulk, adviseur,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? M. Bulterman ??? M. Noort, ??????
??? ??? ??? J. Langer,

– ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ??? N. Grünberg,

– ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ??? A. Cordewener ??? E. Manhaeve,

???? ??????? ?? ??????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????? ???? ?????????????
 ??? 4?? ????????????? 2014,

???????? ???? ?????????

????????

1 ?? ????????? ????????????????? ????????????? ????????? ???? ????????? ???? ??????? 17,
 ????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977,
 ????? ????????????????? ???? ????????????? ???? ??????? ??????, ??? ????????? ???? ????? ??????? ???????
 ????????? — ?????? ????????? ?????? ????????????????? ??????: ????????????? ????????????? ???? (??
 ????. ????. 09/001, ? 49), ????? ????????????????? ?? ??? ??????? 2005/92/?? ??? ?????????????, ???
 12?? ????????????? 2005 (?? L 345, ? 19, ??? ?????: ??? ????), ??? ??? ??????? 140,
 ????????? ???? ??, ??? 143, ????????? ??, ??? ??????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ???
 28?? ????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ????????????????? ?????? (?? L 347,
 ? 1), ????? ????????????????? ?? ??? ??????? 2007/75/?? ??? ?????????????, ??? 20?? ?????????????
 2007 (?? L 346, ? 13, ??? ?????: ?????? ???), ?? ????????????? ?? ?? ?????? 132, ????????????? 1,
 ????????????? ??, ??? 370 ??? ????????? ??????.

2 ?? ????????????? ?????? ????????????????? ???? ????????? ?????? ????????? ????????? ??????? ???
 VDP Dental Laboratory NV (??? ?????: VDP) ??? ??? Staatssecretaris van Financiën (??? ?????:
 Staatsecretaris) ??? ??????? ??? Staatsecretaris, ???????, ??? ??? X BV (??? ?????: X) ??? ???
 Nobel Biocare Nederland BV (??? ?????: Nobel), ?????????, ????? ?????? ??? ????????????? ???? ??????
 ????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ??? ????????? 2006 ??? 2008.

?? ??????? ?????????

?? ????????? ???? ???????

3 ?? ??????? ?????? ????????????? ???? ????????????? ???? ??? ??? ???? ????????? 2006 ??? 2008. ?????
 ?????????, ?? ????????????????? ????????? ?????? ? ?????? ??????? ???? ? ??????? ????. ????????? ?????
 ?? ????????? ???? ????????????? ?????????, ??????? ?? ????????? ?????? ?? ????????? ????????????? ??
 ?????? ???? ???? ??????? ? ?????? ??????? ?????? ???.

? ????? ???????

4 ?? ?????? 13, ?, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ??? ????????????? ??????????
 ????????????????????? ????????? ????????????????? ???? ????????????? ???? ??????, ??????? ?? ?????:

«1. ?? ??? ????????????? ?????? ????????????????? ?????????, ?? ?????? ???? ?????????????, ??? ???
 ????????????????? ???? ?????????, ????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ???? ????????????? ????
 ????????????????? ????????? ????????????? ???? ?? ????????????????? ????????????? ?????????????,
 ????????????????? ???? ?????????????:

[...]

?) ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ????? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???[?]????????
??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????

[...]».

5 ?? ????? 17 ??? ?????? ?????, ????? ?????????????????? ?? ?? ????? 28?? ??? ?? ?????
????????? (??? ?????: ????? 17 ??? ?????? ?????????) ??? ?????????????????? «???????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????», ??????????, ?????? ?????????????????? ??? 1 ??? 2, ?? ?????:

«1. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ??????????
?????? ?????????? ??????????.

2. ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????? ?????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? [???] ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? [???] ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????

?) ??? [???] ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ?? ?????
6, ?????????????? 3, ??? ?? ????? 28?, ?????????????? 6.

?) ??? [???] ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????? 28?, ?????????????? 1, ?????????? ??.»

? ?????? ???

6 ?? ????? 131 ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????:

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2 ??? 9 ?????????????????? ?? ??? ??????????
?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???
?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ??????????????»

7 ?? ????? 132, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? 13, A, ??? ?????
?????????, ?????? ?? ?????:

«?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????:

[...]

?) ??? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????,

?) ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????,

[...]».

«?? ????? ????????????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ????? ?????????????? ?
 ?????????????? ????? ?? ?????????????? ??????? ????? ????? ????? ?????????????? ?? ??
 ?????? ? ?? ?????????? ? ?? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ??
 ??????????? ????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ????? ????? ? ?? ??????
 ????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
 ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ??????????»

«?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ????????

?) ??? ?????????????? ?????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
 ????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????,

?) ??? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??
 ????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? 143, ?????????? 1, ?????????? ??, ??, ??
 ??? ?? ??? ???,

$$[\dots] \gg.$$

«?? ????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????»:

?) ??? ????????? ????????? ??????, ??? ????? ? ????????? ??? ????????????? ????? ????????????????? ????????????????? ????????????????? ??????????????».

«?? ??????? ??????? ??????? ??? ??? ????? ????? ??? ????? ? ??? ??????? ?????
 ??????? ??????????»

12 ?? ????? 168 ??? ?????? ?????, ????? ????? 17, ?????????? 2, ??? ????? ???????,
 ?????? ?? ?????;

«???? ????? ?? ? ???? ???? ? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??
 ?????????????????? ??????? ???, ? ?????????????? ???? ???? ???? ? ? ?????????, ??? ??????
 ????? ???? ????? ?????????????????? ??? ??????? ???? ,? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????? ??
 ?????????? ?????:

?) ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ????? ??????? ????? ??? ??? ?? ?????? ??? ???
 ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????????? ??? ??? ??????????????
 ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ????? ??????,

?) ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????
 ??? ?????????? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????? 18, ?????????? ??, ??? ?? ?????? 27,

?) ??? ??? ??? ????????? ??? ??? ????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ??
 ????? 2, ??????????? 1, ????????? ??, ?????? i,

?) ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 21 ??? 22,

?) ??? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??????
??????.»

13 ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? «[?]????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ????
??? ?????????????? ??? 1? ?????????????? 1978», ?????? ?????? ??? ?????? ??? 370 ??? ??????????
?? ??????

«?? ?????? ?????, ?? ?????? ??? 1? ?????????????? 1978 ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?, ?????? ?, ?????????? ?? ??????????????????
?? ??? ??????????????».»

14 ?? ???????????? X ??? ?????????? ??????, ??? ?????? A, ?????????????????? «????????? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????», ?????????? ??? ?????? ??? 1 ??
?????

«????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????????».

15 ?? ?????? 90 ?? (??? ?????? 110 ?????) ????? ?? ?????:

«????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????».

????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????»

?? ?????????????? ???????

16 ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????
????????? (Wet op de omzetbelasting), ??? 28?? ?????????? 1968 (Staatsblad 1968, ????. 329, ???
?????: ?????????? ???), ?????? ?????? ?????????? ??? 1?? ?????????????? 2003 ??? ??? 1?? ??????????????
2007, ?????? ?? ??????

«????????????????????? ??? ???, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????:

?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
[Wet op beroepen in de individuele gezondheidszorg] ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????
??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?
????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????????»

17 ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? 2008,
????? ?? ??????

«????????????????????? ??? ???, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????:

? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????

22 ? ??????? ???? ?????? ?????? ?????? C?144/13 ????? ?? VDP, ??????????????
 ????? ?????, ?????????? ????? ??? ?????? ?????? ?????????? ????????????. ???????
 ??????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????????????? ?????????????????? ????? ????? ?
 ??????? ?? ????????? ??????? ??????, ?????? ??????? ?? ??????????????????? ?? ????? ???????????
 ??????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
 ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????. ??
 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????? ??? VDP, ? ?????? ??????????

?? ??????? ????? ?????????????? ?? ?? ??????????????. ?? ????? ??????????? ?????????????? ??
????? ? VDP ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???????
????????????? ????? ?? ?????? ????? ?????? ????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????????.

23 ??? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? 2006, ? VDP ??????, ????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????????????? ?????????????????????? ????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ?? ?? ?? ??, ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??
?????? ??, ????? ?????? ?????? ?? 1? ?????????????? 2008. ??????????, ?????????? ?? ?? ?? ?? ??
????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????????, ?????????????????? ????? ?????????? ?? ??????? 17, ?????????????? 2, ?? ?????? ?????????,
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ? ????????? VDP
Dental Laboratory (C?401/05, EU:C:2006:792). ? Inspecteur ?????????? ?? ?????????? ????? ??????
?? ??????? 15, ?????????????? 2, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
VDP.

24 ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ????? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????, ????? ?? ?????? ?????????? ?? 2008, ? VDP ??
????????? ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ?? ??, ?? ?? 1? ?????????????? 2008, ????? ??
????????? ?? «?????????????????», ?? ?? ?????????? ?? ??????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??,
?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ??, ?? ?? ???????, ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ??
?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ?? ?????????? ???. ?????????? ?? ?? ?????? 15,
????????????? 2, ?? ?????????? ??????, ? VDP ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????.

25 ??????????, ? VDP ??????? ?? ??????????, ????? ?? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ??
?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????. ??????????, ?? ??????????, ??????????
?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 21, ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ??
?????? 143, ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ??, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????
????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 17e, ?????????? a, ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ??
?????? 140, ?????????? ??, ?? ?????????? ???. ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ? VDP
????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?? Inspecteur.

26 ?? ????? ?? ?????? ?????????? ?? 2006, ?? Rechtbank te Haarlem ?????????? ?? ??????????
?? VDP ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 1,
????????????? g, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
?????????, ?????????? ?? ?? ?????? 15, ?????????????? 2, ?? ?????????? ???. ? VDP ??????? ??????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????.

27 ?? ????? ?? ?????? ?????????? ?? 2008, ?? Rechtbank te Haarlem ??????? ??????? ??
?????????? ?? VDP ?? ?????????????????? ??, ?????????, ???????, ?? ?? ?????? 21, ?????????? c, ??
????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 143, ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ??, ??????????, ??
?? ?????? 17e, ?????????? a, ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 140, ?????????? ??, ??
????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??????
?????????????? ?????????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????
?????. ? Staatssecretaris ??????? ?????????? ????? ?? ?? ?????????????? ??????.

28 ???? ?? Hoge Raad, ???? ? ????????? ??? VDP ??? ??? ? ????????? ??? Staatssecretaris
?????? ????????? ??????? ??? ??????.

29 ??? ??? ????????? ?????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ????????? ?? ??????????? ??
???????????? ??? ?? ????????? ??? ??????????? ?? ????????? ?????????????? ??????????:

«1) ???? ?? ????? 17, ??????????? 1 ??? 2, ??? ????? ????????? ??? ?????? ??, ?? ???
?????? ??????????? ??????? ??????????, ??? ????????? ??? ????? ?????????, ????????? (????
??? ??????? ????????????? ?? ????????? ??????????), ? ????????????? ????? ??? ??????????
?????????? ?????? ??? ?????? 17, ??????????? 1 ??? 2, ??? ????? ?????????;

2) ???? ?? ????? 143, ??????????? ????????? ??? ????????? ??, ??? ?? ????? 140,
???????????? ????????? ??? ????????? ?? ??? ??, ??? ????????? ??? ??? ?????? ??? ??
????????????????? ??? ??????????? ?????? ??????????? ??? ??? ??? ????????? ??? ??
?????????? ??? ?? ?????????????????? ????????? ?????? ??????????? ?????????????; ?? ??????????
???????????? ???????????, ????????????? ? ????????? ??? ??????????? ??? ?? ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????? ? ??????????????
???/ ? ?????????????? ?? ??????????? ? ??????????????????»

? ??????? C?154/13

30 ? ??????? C?154/13 ????? ??? X, ?????????????????? ??? ?????? ??, ? ?????
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??,
????????? ?? ?? ????? 11, ??????????? 1, ????????? g, 1°, ??? ?????? ??, ?????? ?????????
????????????. ??? ?? ?????????? ??? 1? ??????????? ??? 30 ????????????? 2008, ? X ?????????,
??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? X, ?????? ?? ?????????????? ???. ? X ???
????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????
? Inspecteur ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??
??? ?????????? ?????????? ??? ??????.

31 ?? Rechtbank te' s-Gravenhage ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? X. ??? ??
????????????? ??, ?? ????? 17e ??? ?????? ??? ??? ?? ????? 140 ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??, ?? ??????????? ?????????????? ?????? ??????????? ?????????????? ??? ??????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????, ? ?????????????? ??????????????
?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??, ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ? Staatssecretaris
?????? ?????????? ??? ??? ??????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????, ??? ?????????
????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????? ?????????????? ??? ?????????.

32 ??? ??? ?????????? ?????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ??????????? ?? ????????????? ??
?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«1) ?????? ?? ????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ???
??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????? ?????????????; ?? ??, ?????????? ? ??????????
??? ??????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????????, ???
??? ?????????, ??? ??????????? ? ?????????????????? ???/ ? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?
?????????????????;

2) ?? ? ?????????????????? ??? ?? ????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?????????
??? ??? ??? (????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ????????? 1 ????)

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? C?144/13

37 ?? ?? ????? ??????? ?? ?????????? C?144/13, ?? ?????? ??????????? ????? ??' ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 168 ?? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ????????, ??? ???? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??, ?? ?????? 168 ?? ?????????? ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ??????????? ?????????? ??????????.

38 ?? ??????????? ????? ?? ?????????????? ??, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??, ?? ?????? 168 ?? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?????, ?????????????? ??????????? ??????????? (???????? MDDP, C?319/12, EU:C:2013:778, ????? 45).

39 ?????????, ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? 37 ?? ?????????? ??, ??? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ???????????, ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??' ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????.

40 ??? ?????????, ?? ?????? ??????? ?? ?????????? C?144/13 ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? 168 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??, ?? ?? ?????? ?????? 168 ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????, ??????????????? ??????????? ?????????? ??????????.

??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? C?144/13, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? C?154/13 ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? C?160/13

41 ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????? C?144/13, ?? ?????? ??????? ?? ?????????? C?154/13, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? C?160/13, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 140, ?????????? ?? ?? ??, ?????? ?? ?? ?????? 143, ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ? ?? ? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????????

42 ?????????????????? ?? ?? ?????? 132, 140 ?? 143 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????? IX ?? ?????????? ??, ? ?????? ?????????????????? «?????????». ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ??? ?????????????? ??????????

43 ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????? ??????????? ???????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? (??, ?? ?? ?????? ??, ?????????? ?????? ?????? ??????????, C?287/00, EU:C:2002:388, ????? 47, ?? MDDP, EU:C:2013:778, ????? 26).

44 ??? ?????? ???????????, ?? ?? ?????? ??????????? ??????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?? ??????????

??? ??????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?? ??? (??., ?????? ?????, ?????????? CPP, C?349/96, EU:C:1999:93, ????? 15, ??? Skandia, C?240/99, EU:C:2001:140, ????? 23).

45 ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 132 ??? ?????? ??? ?????? ?
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ??????????, ?
????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????, ??? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ????
????????????? ?????? ??? ?????????? ??? (????????? Institute of the Motor Industry, C?149/97,
EU:C:1998:536, ????? 18).

46 ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?
?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? (??., ??? ???? ?
???? 13, A, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ????? 132, ????????????? 1,
????????? ??, ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ??? ??????????, C?76/99, EU:C:2001:12,
????? 23).

47 ???? ?????? ?? ?????? 140, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ???? ?????????? ???
????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????, ?? ??? ???? ?????????????, ??? ?????? ????

48 ???' ?????, ?????????????? ???, ??? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 45
??? ?????????????? ???, ? ?????? «??? ?????????????? ?????? ????» ?????????????? ??? ?????? ??????
?????????????. ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 88, 207 ? 214,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????

49 ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ??? ??? ???, ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????

50 ???? ?????????????? ??? ?????? ?????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 140, ??????????
??, ??? ?????????? ??? ???, ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????????? ??? ?????? 132, ????????????? 1, ??????????
??, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????, ? ??????????
??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???' ??????, ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 370 ???
????????? ???.

51 ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 140,
????????? ??, ??? ?????????? ???.

52 ??????????????????, ??????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ?????? 143, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????
??? ?? ?????? 140, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????, ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????

53 ?????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ???,
????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??????????????. ??? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?

61 ????????, ? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??? 370, ?????????? ??? ?????? ????? ??
 ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
 ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????, ?? ?????????, ?? ??? ?????? ?????????????? ? ?? ??????

????????? ???? ?? ???? , ?? ???? ?????????? ???? ??? ?????? ???? (??., ??? ??? ?????? ???? , ?????????? Idéal tourisme, C?36/99, EU:C:2000:405, ????? 38 ??? Eurodental, EU:C:2006:763, ????? 51).

62 ?????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ????????? ?????????? ??? ?????????? C?144/13, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? C?154/13 ??? ??? ?????????? ??? ?????????? C?160/13 ?????????? ???, ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ??????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??????? ??????????????. ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????.

63 ???? ?? ??????? ???? ??? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 370 ??? ?????????? ??? ???, ?????????, ??????????? ??? ?????????? ??? ??????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????? ??????, ?? ??????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?? ???? ?????????? ?????? ??????? ??????????. ?????? ??????? ??????????????? ??? ??????????? ?? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ???? ?????????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 370 ??? ?????????? ???.

64 ???? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? C?154/13 ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??? ??? ???? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? 370 ??? ?????????? ???.

??? ??? ?????????????? ???????

65 ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ???? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????

??? ???? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ?????) ??????????????:

1) ?? ?????? 168 ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ? ?????????????????? ?? ??? ????????? 2007/75/?? ??? ?????????????, ??? 20?? ?????????????? 2007, ????? ??? ??????? ???, ????? ??????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2006/112, ??? ? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2007/75, ?? ?? ???? ?????? 168 ??? ????????????? ? ? ?????????????? ?????? ??? ???? ???? ?????????????? ??????, ?????????????????? ??????????? ???????????.

